

Електронно писмо

Превод от немски език на български език!
Рейнланд-Пфалц
Министерство на образованието

Министерство на образованието | пощенска кутия 32 20 | 55022 Майнц

До родителите и законните настойници
на учениците
в училищата в Рейнланд-Пфалц

Министърката

Митлере блайхе 61

55116 Майнц

Тел. 06131 16-0

Факс: 06131 16-2997

poststelle@bm.rlp.de

www.bm.rlp.de

22. април 2021

Уважаеми родители,
Уважаеми законни настойници,

днес Бундесратът прие така нареченият закон за аварийно спиране. Той ще се прилага в нашите училища в Рейнланд-Пфалц от следващия понеделник, 26 април 2021 г. С това писмо бих искала да ви информирам за новите правила, които федералният съвет определя.

Задължителен тест за всички ученици

Досега самотестовите за учениците в Рейнланд-Пфалц бяха предлагани за доброволно прилагане. В бъдеще учениците ще могат да участват в занятията в училище, само ако са били тествани за коронавирус два пъти седмично. Самотестването ще продължи да се провежда два пъти седмично в училищата. Държавата осигурява тестовите комплекти за училищата. Тестовите остават безплатни за учениците.

Тъй като тестовите вече са задължително изискване за участие в присъственото обучение, вече не е необходимо да подавате писмена декларация за съгласие. Достатъчно е детето ви да се яви в клас в деня на теста. Важно е също тези, които са напълно ваксинирани и са се възстановили от коронарна инфекция, също да предоставят доказателства за теста. Федералният закон не предвижда изключение тук.

Законът позволява и други сертификати за направени тестове в допълнение към самотестовите в училищата: Тестовите в признати тестови центрове и тестови институции или при лекари също са разрешени. Сертификатите за тест не трябва да са по-стари от 24 часа.

Училищната общност също може съвместно да реши, че по изключение ще бъдат приети доказателства от родители и законни настойници или пълнолетни ученици за тестове, направени у дома. Училищата вече са получили специален формуляр, който трябва да се използва за това. Същото се отнася и за информацията от тези тестове, че те не трябва да са по-стари от 24 часа.

Какво се случва, ако учениците не участват в тестовете?

Всеки, който не се яви на теста и не представи никакви други отрицателни доказателства от тест, вече няма да има право да участва в присъствено обучение от следващата седмица. Всеки, който така или иначе дойде на училище, трябва да го напусне отново. По-малките ученици трябва да бъдат взети от техните родители или настойници. Моля, обърнете внимание, че бележка за „освобождаване“, издадена от родителите или настойниците или възражение срещу тестовете, не променя нищо.

Изискването за присъствие в обучението продължава да се прилага. Следователно във фазата на присъствено обучение ще се изискват допълнителни доказателства за изпълнение в устна и писмена форма. Учениците, които не могат да участват в присъственото обучение, тъй като не са направили теста и нямат други доказателства, трябва да предоставят алтернативни доказателства след консултация с учителите.

Тези ученици ще получат педагогическо предложение, което съответства на това, което учениците получават във фазите на домашно обучение по време на обучението на смени (осигуряване на работни материали, възлагане на работни задачи и др.).

Автоматичен преход към дистанционно обучение

За Рейнланд-Пфалц обявеният регламент ще остане до празниците за Петдесетница, които обикновено ще се провеждат в училищата като обучение на смени. Ако обаче 7-дневната заболяемост в окръг или областта в три последователни дни надхвърли прага от 165, законът предвижда преминаване към дистанционно обучение. Въз основа на данните за заболяемостта от Института Робърт Кох се определя кога ще се случи това. За нас е важно родителите и училищата да получават възможно най-голяма сигурност при планирането.

Грижа в спешни ситуации

Както по време на периода, в който се провеждат занятия на смени, така и след пълното прекратяване на присъственото обучение, грижата в спешни ситуации ще бъде осигурена, както досега за ученици от 1 до 7 клас, както и за всеки, който се нуждае от допълнителна подкрепа. Тук това остава при сегашните разпоредби.

Изключения за завършващите класове

Във всички класове и випуски, които ще завършат тази и следващата година, училищата в Рейнланд-Пфалц продължават да имат възможност да осигурят присъствено обучение и да обучават ученици в малки групи, дори със 7-дневна заболяемост от над 165. В зависимост от вида на училището това са предимно 9-ти, 10-ти, 11-и и 12-ти клас. Училището на Вашите деца ще Ви информира за това. Заключителните изпити обикновено се провеждат присъствено, дори ако честотата е над 165. Те са освободени от разпоредбите за задължително тестване.

Повторно отваряне на училищата

Ако 7-дневната заболяемост остане под праговата стойност от 165 в пет последователни работни дни, мерките изтичат на следващия ден, така предвижда законът. След това училищата могат да възобновят обучението на смени. Отварянето за един или два дни (напр. четвъртък или петък) трябва да се избягва, доколкото е възможно, а присъственото обучение трябва да започва ежеседмично.

Уважаеми родители, уважаеми настойници,

всички бихме желали нашите деца и младежите да могат да ходят на училище по-интензивно след Великден. Съжалявам много, че нивата на заразяване не позволяват това и дори се изисква затягане на много места. Защото знам, че особено много семейства са на границата си след 13 месеца пандемия. В същото време обаче съм уверена, защото сме на прав път с тестовете в училище и ваксинациите за всички учители, за които могат да се резервират часове за провеждане от този петък, а ние още повече увеличаваме безопасността в училищата всеки ден. Сега става въпрос да намалим броя на заразените - чрез поведението ни всеки ден и навсякъде. Училищата продължават да прилагат хигиенните концепции последователно и ефективно. Тестовете са важна част от това. Затова Ви моля: позволете на децата си да участват в това.

Пожелавам на Вас и Вашите деца всичко най-добро за следващия период, предшестваш празниците за Петдесетница. Ще ви информирам за последните събития.

С добри чувства

/подпис не се чете/

Д-р Стефани Хубиг

Подписаната Силвия Димитрова Христова потвърждавам верността на извършения от мен превод от немски език на български език на приложения документ: Писмо от 22. април 2021. Преводът се състои от 3 /три/ страници.